

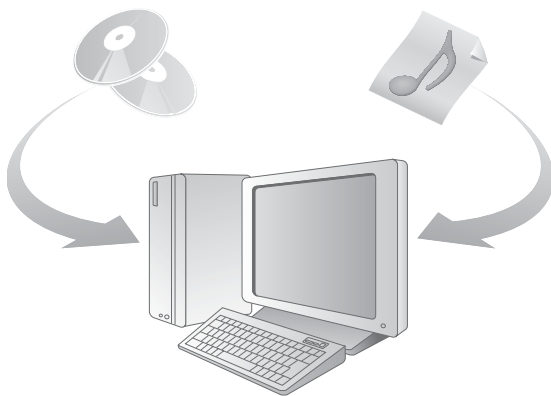
# **SonicStage Ver. 2.1**

---


Telepítési/használati útmutató \_\_\_\_\_ **HU**

Руководство по установке/эксплуатации \_\_\_\_\_ **RU**

Instrukcja instalacji/obsługi \_\_\_\_\_ **PL**



- A szerzői jog védelméről szóló törvények tiltják a szoftver vagy a hozzá tartozó kézikönyv vagy azok egyes részeinek a szerzői jog tulajdonosának engedélye nélküli újraelőállítását, illetve a szoftver kölcsönadását.
- A SONY a szoftver használatából eredően semmilyen pénzügyi veszteségért, elmaradt haszonért vagy harmadik személyek által támasztott kárigényekért nem vállal felelősséget.
- Ha a szoftverrel kapcsolatban gyártási hibára visszavezethető problémák merülnek fel, a SONY kiscseréli a szoftvert. A SONY azonban semmilyen ezen túlmenő felelősséget nem vállal.
- A szoftvert kizárólag a rendeltetésének megfelelő berendezésekkel együtt szabad használni.
- Kérjük vegye figyelembe, hogy a minőség javítását szolgáló folyamatos fejlesztések nyomán a szoftver specifikációi előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.
- A SonicStage nyelv-kijelzésének tulajdonságai számítógépe operációsrendszerétől függenek. Jobb eredmény elérése érdekében, győződjön meg róla, hogy operációs rendszere kompatibilis a megjeleníteni kívánt nyelvvel.
  - Az összes nyelv töléletes megjelenítése a SonicStage-en nem garantált.
  - A felhasználó által kreált, és némely speciális karakter megjelítése szintén problémákat jelenthet.

- A SonicStage és a SonicStage logó a Sony Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.
- Az OpenMG, Net MD, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus és a hozzájuk tartozó logók a Sony Corporation védjegyei.
- A „WALKMAN” a Sony Corporation fejhallgatók sztereó termékek jelölésére használt bejegyzett védjegye. A  a Sony Corporation védjegye.
- A Microsoft, a Windows, a Windows NT és a Windows Media a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- Az IBM és a PC/AT az International Business Machines Corporation bejegyzett védjegyei.
- A Macintosh az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Pentium az Intel Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegye.
- Az összes többi védjegy és bejegyzett védjegy az érintett tulajdonosok védjegye, illetve bejegyzett névjegye. A ™ és ® jeleket ebben a kézikönyvben nem használjuk.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2003 Gracenote. Gracenote CDDB® Client software, copyright 2000-2003 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending.  
Gracenote and CDDB are registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, the Gracenote CDDB logo, and the “Powered by Gracenote” logo are trademarks of Gracenote.

# Tartalomjegyzék

A CD lejátszó kezelésének lépéseihez tanulmányozza a készülékhez kapott használati útmutatót.

---

## **Mire használható a SonicStage? ..... 4**

Alapfunkció CD Walkman használata esetén ..... 4

---

## **Telepítés ..... 5**

A szükséges rendszerkörnyezet biztosítása ..... 5

Rendszerkövetelmények ..... 5

A szoftver telepítése a számítógépre ..... 6

---

## **A SonicStage használata ..... 8**

Hangadatok importálása ..... 8

Hangadatok rögzítése CD-R/CD-RW lemezre ..... 10

A SonicStage Help használata ..... 12

SonicStage Help megjelenítése ..... 12

A SonicStage Help működésének bemutatása ..... 13

Szó keresése a magyarázaton belül ..... 13

Keresés a SonicStage Help-ben ..... 14

Hangadatok importálása a számítógépre ..... 14

Számítógépen található hangadatok meghallgatása ..... 14

Importált műsorszámok kezelése és szerkesztése ..... 14

Biztonsági másolat készítése hangadatokról ..... 15

Hibaelhárítás ..... 15

Hogyan lehet? ..... 15

---

## **Egyéb információk ..... 16**

A SonicStage program eltávolítása ..... 16

Szerzői jogok védelme ..... 17

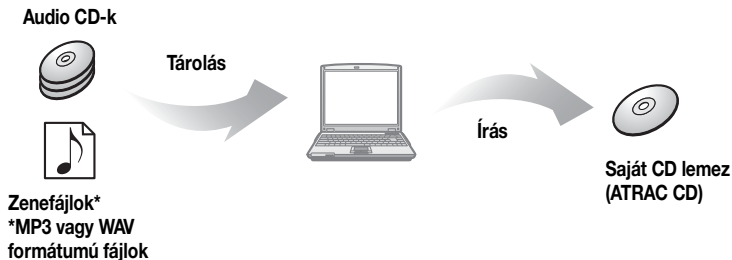
Hibakeresés ..... 18

A számítógépre nem lehet telepíteni a szoftvert ..... 19

- Az ebben a részben található illusztrációkon látható elemek eltérhetnek a szoftverben megjelenő elemektől.
  - A részben található magyarázatokhoz a Windows alapműveletek ismerete szükséges. A számítógép és az operációs rendszer használatának részletes leírását a mindenkorai kézikönyvben találja.

# Mire használható a SonicStage?

A SonicStage használatával audio CD-kről vagy zenefájlokból importált hangadatokat tárolhat számítógépén és saját CD-ket (ATRAC CD) készíthet.



## Alapfunkció CD Walkman használata esetén

A szükséges rendszerkörnyezet biztosítása (5. oldal)



A szoftver telepítése a számítógépre (6. oldal)



Hangadatok importálása (8. oldal)



Hangadatok rögzítése CD-R/CD-RW lemezre (10. oldal)



Saját készítésű CD-R/CD-RW lemez behelyezése és meghallgatása ATRAC CD-vel kompatibilis készülékekben. (Lásd a készülék használati útmutatóját.)

## A szükséges rendszerkörnyezet biztosítása

### Rendszerkövetelmények

A SonicStage Ver. 2.1 használatához az alábbi rendszerkövetelményeknek kell teljesülniük.

Számítógép	IBM PC/AT vagy azzal kompatibilis <ul style="list-style-type: none"><li>• CPU: Pentium II 400 MHz vagy ennél gyorsabb (Pentium III 450 MHz vagy ennél gyorsabb javasolt.)</li><li>• Hely a merevlemezen: 200 MB vagy több (1,5 GB vagy annál több javasolt) (A helyigény a használt Windows verziójától és a merevlemezen tárolt zeneszámok mennyiségétől függően változó.)</li><li>• RAM: 64 MB vagy több (128 MB vagy annál több javasolt)</li></ul>
	Egyebek <ul style="list-style-type: none"><li>• CD meghajtó (WDM alapú digitális lejátszásra alkalmas)</li><li>• Hangkártya</li><li>• USB port (USB támogatás (korábbi USB 1.1))</li></ul>
Operációs rendszer	Gyárilag telepítve: Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition
Kijelző	High Color (16 bites) vagy annál jobb, 800 × 600 pont/hüvelyk vagy annál jobb (1 024 × 768 pont/hüvelyk vagy annál jobb javasolt)
Egyebek	<ul style="list-style-type: none"><li>• Internet-hozzáférés: webes regisztrációhoz, EMD szolgáltatások és CDDB funkciók használatához</li><li>• Windows Media Player (7.0-s vagy későbbi verzió) telepítése a WMA-fájlok lejátszásához</li></ul>

### A szoftver nem működik a következő környezetekben:

- A fentiekől eltérő operációs rendszerek
- Házilag barkácsolt személyi számítógépek vagy operációs rendszerek
- A gyártó által eredetileg telepített operációs rendszer frissítésével létrejövő környezet
- Multi-boot környezet
- Többképernyős környezet
- Macintosh

### Megjegyzések

- Nem garantáljuk, hogy a szoftver a rendszerkövetelményeknek megfelelő összes számítógépen zavartalanul fut.
- A Windows XP és Windows 2000 Professional NTFS formátuma csak a normál (gyári) beállításokkal használható.
- Nem garantáljuk, hogy a rendszer készenléti, alvó üzemmód vagy hibernációs funkciói minden számítógépen zavartalanul működnek.
- Azok a felhasználók, akik Windows 2000 Professional operációs rendszert használnak, a szoftver használata előtt telepítsék a Service Pack 3, vagy egy másik, frissebb javítócsomagot.

---

# A szoftver telepítése a számítógépre

## Mielőtt telepítené a szoftvert

- Bizonyosodjon meg arról, hogy bezárta víruskereső szoftverét, mivel az ilyen szoftverek általában jelentős mennyiségű rendszererőforrást kötnek le.
- Használat előtt a mellékelt CD-ROM-ról telepíteni kell a szoftvert.
  - Ha az OpenMG Jukebox vagy a SonicStage már telepítve van a rendszeren, a telepítés a korábbi verziót felülírja az újjal. Az új verzió az újabb funkciók mellett természetesen megőrzi a korábbi változat funkcióit is.
  - Ha a SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner vagy a Net MD Simple Burner már telepítve van a rendszeren, a telepítés után az új verzió a korábbival együtt megmarad a rendszeren.
  - A SonicStage telepítését követően továbbra is lehetősége nyílik korábbi szoftververzióval felvett hangadatok felhasználására. Biztonsági intézkedésként javasoljuk, hogy zenefájljairól készítsen biztonsági másolatot. Az adatok biztonsági mentéséhez lásd: [Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk] SonicStage Help.

---

**1** Kapcsolja be számítógépét és indítsa el a Windows programot.

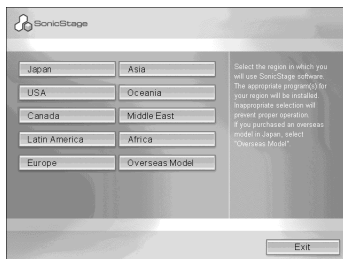
---

**2** Helyezze be a kapott CD-ROM-ot számítógépe CD-meghajtójába.

A telepítő program automatikusan elindul és megjelenik a telepítőablak. Régiótól függően megjelenhet az ország kiválasztására szolgáló ablak. Ebben az esetben kövesse a megjelenő utasításokat.

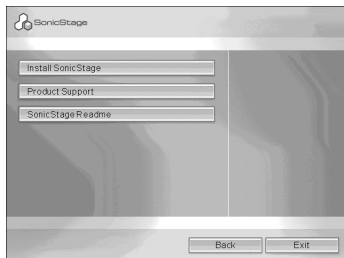
---

**3** Kattintson a térség megnevezésére, melyben a SonicStage szoftvert használni fogja.



---

**4** Kattintson az [Install SonicStage] gombra, majd kövesse a megjelenő utasításokat.



Gondosan olvassa el az útmutatást. Régiótól függően az [Install SonicStage] kivételével a gombok eltérhetnek a bal oldali ábrán láthatóaktól.

A telepítés a rendszerkörnyezettől függően 20 és 30 perc közötti ideig tarthat. Miután a telepítés véget ért, indítsa újra számítógépét.

---


Sikeresen lezajlott a telepítés?

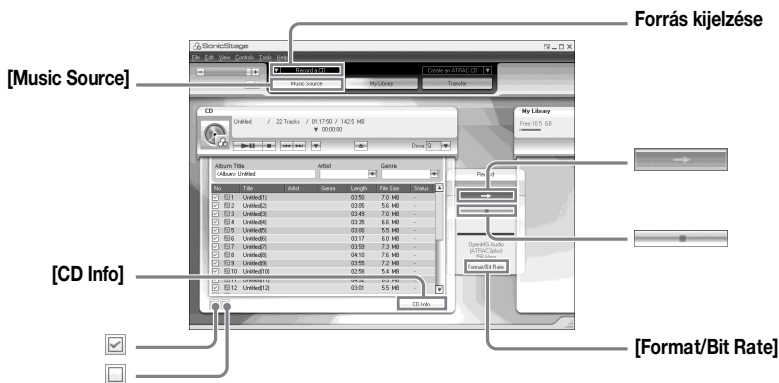
Ha a telepítés során problémák merültek fel, lásd: „Hibakeresés” (18. oldal).

## Hangadatok importálása

Ez a fejezet bemutatja, hogyan rögzíthet és másolhat hangadatokat audio CD-ről a My Library által a számítógépe merevlemezén létrehozott SonicStage-be. Lehetősége van zene rögzítésére vagy importálására más forrásokból, például számítógépe merevlemezéről. A részletekhez lásd: SonicStage Help.

### Megjegyzés

- A SonicStage csak  jelzésű audio CD-vel használható.
- A készülék zavartalan működése másolásvédelemmel ellátott CD-k esetén nem garantált.




## 1 A SonicStage indítása:

Kattintson a következőkre: [Start] – [All Programs]\* – [SonicStage] – [SonicStage].

\* Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition esetén: [Programs]

Elindul a SonicStage és megjelenik a főablak.



A SonicStage az Asztalon található  ikonra ([SonicStage] ikon) kattintva is elindítható.

## 2 Helyezze be számítógépe CD-meghajtójába a rögzíteni kívánt audio CD-t.

A kijelző bal felső részén kijelzett forrás helyén [Record a CD] jelenik meg.



---

### 3 Kattintson a [Music Source] gombra.

Az audio CD tartalma megjelenik a zeneforrások listáján (a képernyő bal oldalán).

---

### 4 Szükség esetén a jelölőnégyzetre kattintva törölje a műsorszámokat, amelyeket nem kíván rögzíteni.

Ha véletlenül törölte egy négyzetből a jelölést, akkor újra rákattintva ismét bejelölheti.

Az összes négyzet kijelöléséhez kattintson a  gombra.

Az összes négyzet jelölésének törléséhez kattintson a  gombra.

---

### 5 Szükség esetén módosítsa az audio CD rögzítésénél használni kívánt formátumot és adatátviteli sebességet.

A képernyő jobb oldalán látható [Format/Bit Rate] gombra kattintva megjelenik a „CD Recording Format [My Library]” párbeszédablak.

A párbeszédablakban az audio CD rögzítésénél használni kívánt formátumot és adatátviteli sebességet kell kiválasztania.

---

### 6 Kattintson a gombra.

Megkezdődik a 4. lépésben kijelölt műsorszámok rögzítése.

---

## A felvétel leállításához

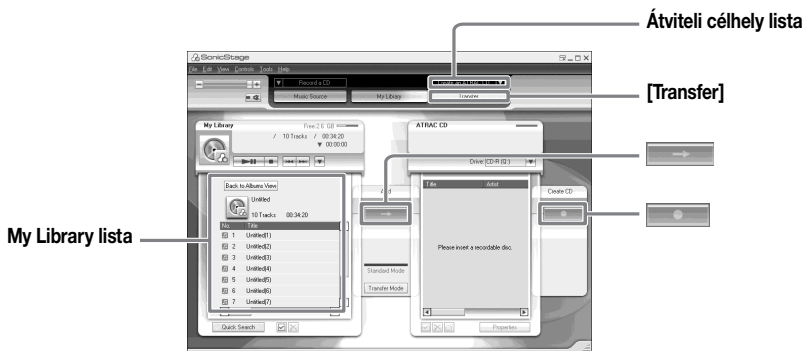
Kattintson a  gombra.



Ha a CD-re vonatkozó információk, így az album címe, az előadó neve illetve a zeneszámok címei nem jönnek elő automatikusan, kattintson a képernyő jobb oldalán lévő [CD Info] gombra. Eközben a számítógépnek kapcsolódnia kell az Internethez.

## Hangadatok rögzítése CD-R/CD-RW lemezre

A SonicStage My Library könyvtárában található műsorszámokat CD-R/CD-RW lemezre rögzítheti.




**1** Jelölje ki a „Create an ATRAC CD” menüpontot a képernyő jobb felső részén látható adatátvitel-célhely listáról, majd kattintson a képernyő jobb felső részén látható [Transfer] gombra.

**2** Helyezzen üres CD-R vagy CD-RW lemezt számítógépe CD-meghajtójába.

650 MB-os vagy 700 MB-os CD-R/CD-RW lemezt használjon. Más CD-R/CD-RW lemezek használata esetén előfordulhat, hogy hangadatainak rögzítése nem lesz tökéletes.


**3** A képernyő bal oldalán látható My Library könyvtárban kattintson a rögzíteni kívánt albumra vagy műsorszámra.

Ha egy albumra duplán rákattint, megjelenik az albumban található műsorszámok listája, amelyről műsorszámot választhat.

**4** Kattintson a  gombra.

A kijelölt albumok vagy műsorszámok megjelennek a képernyő jobb oldalán (a CD-R/CD-RW oldalán), rögzíteni kívánt képként (a lemezre írandó adatként).

---

**5** Kattintson a  gombra.

Megjelenik a [Writing Settings] párbeszédablak. Állítsa be a CD-R/CD-RW, stb. számára megfelelő írási sebességet.

---

**6** Kattintson a [Start] gombra.

A felvétel elindul.

Miután a rögzítés véget ért, a képernyőn megjelenik a megfelelő záróüzenet.

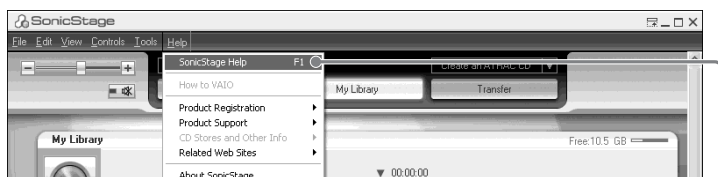
---

## A SonicStage Help használata

A SonicStage Help további információkat kínál a SonicStage program használatáról. SonicStage Help használatával könnyen kikereshet különböző információkat a felsorolt műveletek közül (például „Zeneszámok importálása” vagy „Zeneszámok átvitele”), a kulcsszavak listájából, vagy a lehetséges kulcsszavak megadásával.

### SonicStage Help megjelenítése

Kattintson a [Help] – [SonicStage Help] gombra, a SonicStage futása közben.



[SonicStage Help]



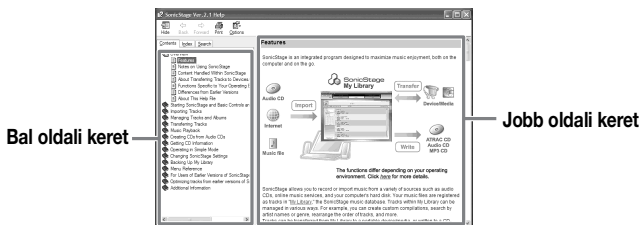
A SonicStage Help a következő útvonalon is megjeleníthető:  
[Start] – [All Programs]\* – [SonicStage] – [SonicStage Help].

\* Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition esetén: [Programs]

### Megjegyzés

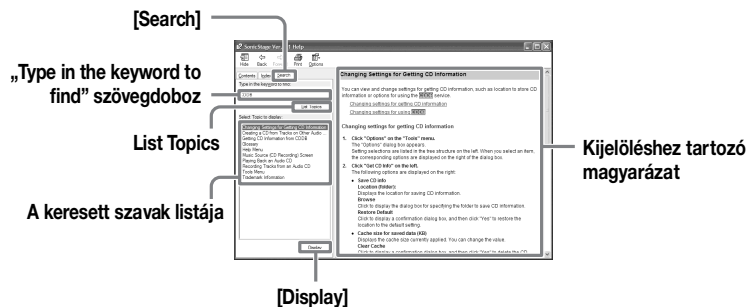
- SonicStage Help értelmezésében „Device/Media” alatt általában külső készüléket kell érteni, például MD Walkman, Network Walkman és CD Walkman.
- Az EMD-szolgáltatások alkalmazásakor szükséges rendszerkövetelményekkel kapcsolatban kövesse internetszolgáltatója útmutatását.

# A SonicStage Help működésének bemutatása



- 1 Kattintson kétszer az [Overview] elemre a bal oldali keretben.
- 2 Kattintson az [About This Help File] gombra. Megjelenik a magyarázat a jobb oldali keretben.
- 3 Olvassa el a szöveget. Ha szükséges, görgessen a kijelzőn. Az aláhúzott szavakra kattintva a hozzájuk tartozó magyarázatokhoz ugorhat.

## Szó keresése a magyarázaton belül



- 1 Kattintson a [Search] gombra a „Search” ablak megnyitásához.
- 2 Írja be a szavakat.
- 3 Kattintson a [List Topics] gombra. Megjelenik a keresett szavak listája.
- 4 Kattintással jelölje ki a felsoroltak közül a kívánt szót.
- 5 Kattintson a [Display] gombra. Megjelenik a kijelöléshez tartozó magyarázat.

## Keresés a SonicStage Help-ben

Kattintson a [Contents] elemre a Help ablak bal oldalán az egyes műveletek listájának megtekintéséhez. A részletek megjelenítéséhez kattintson az egyes pontokra.

### Hangadatok importálása a számítógépre

Művelet	SonicStage Help
Számítógépen tárolt hangadatok importálása SonicStage-be	[Importing Tracks] – [Importing Music Files]

### Számítógépen található hangadatok meghallgatása

Művelet	SonicStage Help
CD-meghajtón vagy My Library -ban található hangadatok meghallgatása	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] vagy [Playing Back a Track in My Library]

### Importált műsorszámok kezelése és szerkesztése

Művelet	SonicStage Help
CD információk letöltésével kapcsolatos adatok módosítása	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for Getting CD information]
Album szerkesztése Műsorszámok törlése	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
Műsorszámok közvetlen tárolásához megadott célhely módosítása	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Recorded Files]

## Biztonsági másolat készítése hangadatokról

Javasoljuk, hogy a merevlemez megrongálódása, vagy a számítógép cseréje esetére elővigyázatosságból készítsen biztonsági másolatot hangadatairól.

Művelet	SonicStage Help
Biztonsági másolat készítése hangadatokról My Library – ban	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Tudnivalók a SonicStage biztonsági mentés funkciójáról	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

## Hibaelhárítás

Művelet	SonicStage Help
Tudnivalók a hibaelhárításról	[Additional Information] – [Troubleshooting]

## Hogyan lehet?

Művelet	SonicStage Help
Ismeretlen szavak keresése	[Additional Information] – [Glossary]
A SonicStage használatával kezelhető hangadat-fajták keresése	[Overview] – [Install SonicStage]
A SonicStage segítségével használható funkciók keresése	[Overview] – [Features]

---

### A SonicStage program eltávolítása

A SonicStage eltávolításához kövesse az alábbi lépéseket.

---

**1** Kattintson a [Start] – [Control Panel]\* parancsokra.

\* Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition esetén [Settings] – [Control Panel]

---

**2** Kattintson kétszer a [Add/Remove Programs] parancsra.

---

**3** Kattintson a [SonicStage 2.1.xx] elemre a „Currently Installed Programs” listán majd kattintson a [Change and Remove]\* gombra.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, majd indítsa újra számítógépét. Az eltávolítás a számítógép újraindításával ér véget.

\* Windows 2000 Professional esetén [Change/Remove], Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition esetén [Add/Remove]

---

#### Megjegyzés

A SonicStage Ver. 2.1 telepítésével egyidejűleg az OpenMG Secure Module 4.0 programot is telepíti. Az OpenMG Secure Module 4.0 programot ne törölje, mert lehet, hogy azt más szoftver is használja.



---

## Szerzői jogok védelme

Az OpenMG technológiával anélkül élvezheti a digitális zenét, hogy megsértené a kapcsolódó szerzői jogokat. A SonicStage a hangfájlokat OpenMG formátumban kódolja és úgy tárolja azokat a számítógép merevlemezén, hogy megakadályozza jogosulatlan terjesztésüket.

### Hanganyagokkal kapcsolatos korlátozások

Az Interneten működő zeneterjesztő szolgáltatások révén széles körben elérhetőek jó minőségű hanganyagok. A szerzői jogoknak a jogosulatlan terjesztéssel szembeni védelméhez a hanganyagok egy részére rögzítési és lejátszási korlátozások érvényesek. Ilyen lehet például a hanganyagok lejátszásának időbeli vagy szám szerinti korlátozása.

## Hibakeresés

Ha SonicStage használata során problémák merülnének fel, tegye a következőket:

- 1 Ellenőrizze az ebben a „Hibakeresés” fejezetben leírt jelenségeket.
- 2 SonicStage használata közben ellenőrizze a jelenségeket a SonicStage Help-ben.
- 3 Ha az előző útmutatás segítségével nem sikerült elhárítani a problémát, töltsse ki a következő táblázatot, majd forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.


Számítógép
• Gyártó:
• Modell:
• Típus: Asztali / hordozható számítógép típusa
Operációs rendszer:
RAM kapacitás:
Merevlemez-meghajtó (amelyen a SonicStage és a hangadatok találhatóak)
• A meghajtó kapacitása:
• Szabad lemezterület:
A szoftver verziója
• SonicStage Ver. 2.1 <sup>1)</sup>
Hibaüzenet (ha van):
Csatlakoztatott külső CD-ROM-meghajtó használata esetén
• Gyártó:
• Modell:
• Típus: CD-ROM / CD-R/CD-RW / DVD-ROM / egyéb ( )
• A számítógépes csatlakozás típusa: PC kártya / USB / IEEE1394 / egyéb ( )
Más USB-csatlakozós készülék használata esetén
• A készülék (vagy készülékek) neve:

<sup>1)</sup> A SonicStage szoftver verziót a [Help] – [About SonicStage] útvonalon a SonicStage ablakban találja meg.

## A számítógépre nem lehet telepíteni a szoftvert

Probléma	Ok/elhárítás
A telepítés nem járt sikerrel.	<p>A használt operációs rendszer nem támogatja a szoftvert.</p> <p>→További részletekhez lásd: 5. oldal.</p> <p>Nem zárta be a többi alkalmazásablakot.</p> <p>→Ha a telepítés indításakor más programok futottak a számítógépen, akkor hiba merülhet fel. Ez különösen érvényes jelentős rendszererőforrást igénylő programok, például víruskereső szoftver esetén.</p> <p>Merevlemezen nincs elég szabad hely.</p> <p>→A merevlemezen legalább 200 MB vagy annál több szabad területnek kell rendelkezésre állnia.</p>
Úgy tűnik, hogy a telepítés megszakadt, mielőtt véget ért volna.	<p>Ellenőrizze, hogy a telepítőablak alatt megjelent-e hibaüzenet.</p> <p>→Az [Alt] billentyű lenyomása közben nyomja meg a [Tab] billentyűt. Ha hibaüzenet látható, nyomja meg az [Enter] gombot. A telepítés folytatódik. Ha nem látható üzenet, a telepítés továbbra is folyamatban van. Várjon még egy kis ideig.</p>
A képernyőn látható folyamatjelző nem változik. Néhány percen át nem világít a használatjelző lámpa.	<p>A telepítés rendben halad. Kérem, várjon.</p> <p>A telepítés a használt CD-meghajtótól vagy rendszerkörnyezettől függően 30 percig vagy még több ideig is tarthat.</p>

- Законы об авторских правах запрещают воспроизведение программного обеспечения или руководства целиком или по частям, или аренды программного обеспечения без разрешения владельца авторских прав.
- Ни при каких обстоятельствах SONY не несет ответственности за финансовый ущерб, потерю прибыли, включая заявления третьих сторон, явившиеся результатом использования данного программного обеспечения.
- В случае возникновения проблемы с данным программным обеспечением в результате некачественного изготовления SONY заменит его. Однако, SONY не несет никакой другой ответственности.
- Программное обеспечение нельзя использовать с оборудованием, отличным от предназначенного.
- Имейте в виду, что вследствие постоянных усилий по улучшению качества характеристики программного обеспечения могут быть изменены без уведомления.
- Возможность отображения различных языков на SonicStage зависит от установленной операционной системы и компьютера. Для достижения наилучших результатов необходимо убедиться, что установленная операционная система совместима с необходимым языком для отображения.
  - Мы не гарантируем, что на SonicStage все языки будут отображаться правильно.
  - Могут не отображаться созданные пользователем символы и некоторые специальные символы.

- SonicStage и SonicStage являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Sony Corporation.
- OpenMG, Net MD, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus и их логотипы являются торговыми марками Sony Corporation.
- “WALKMAN” является зарегистрированной торговой маркой Корпорации Sony для представления продуктов со стерео наушниками.  является торговой маркой Корпорации Sony.
- Microsoft, Windows, Windows NT и Windows Media являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.
- IBM и PC/AT являются зарегистрированными торговыми марками Корпорации International Business Machines.
- Macintosh является торговой маркой компании Apple Computer, Inc. в Соединенных Штатах и/или других странах.
- Pentium является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой Intel Corporation.
- Все остальные торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются торговыми марками и зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев. Знаки ™ и ® опущены в данном руководстве.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2003 Gracenote. Gracenote CDDB® Client software, copyright 2000-2003 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Gracenote and CDDB are registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, the Gracenote CDDB logo, and the “Powered by Gracenote” logo are trademarks of Gracenote.

# Содержание

О порядке работы с проигрывателем компакт-дисков смотрите в поставляемой Инструкции по эксплуатации.

<b>Что можно сделать с помощью SonicStage .....</b>	<b>4</b>
Основной порядок работы с использованием CD Walkman .....	4
<b>Установка .....</b>	<b>5</b>
Обеспечение требуемого системного окружения .....	5
Системные требования .....	5
Установка программного обеспечения на ваш компьютер .....	6
<b>Использование SonicStage .....</b>	<b>8</b>
Импорт аудиозаписей .....	8
Запись музыкальных данных на CD-R / CD-RW .....	10
Использование SonicStage Help .....	12
Для отображения SonicStage Help .....	12
Понимание SonicStage Help .....	13
Поиск слова в тексте объяснения .....	13
Обращение к SonicStage Help .....	14
Импорт аудиозаписей в компьютер .....	14
Прослушивание аудиозаписей на компьютере .....	14
Управление и изменение импортированных дорожек .....	14
Резервное копирование аудиозаписей .....	15
Устранение неполадок .....	15
Когда вы хотите знать .....	15
<b>Другая информация .....</b>	<b>16</b>
Удаление SonicStage .....	16
О защите авторских прав .....	17
Устранение неполадок .....	18
Программное обеспечение не может быть установлено на ваш компьютер .....	19

- Элементы, отображаемые на иллюстрациях, имеющих в данном руководстве, могут отличаться от элементов, отображаемых программным обеспечением.
- Объяснения в данном руководстве подразумевают знакомство с основными функциями Windows. Дополнительные сведения по использованию компьютера и операционной системы смотрите в соответствующих руководствах.

# Что можно сделать с помощью SonicStage

Используя SonicStage, можно хранить музыкальные данные, импортируемые с аудио компакт-дисков или музыкальных файлов на ПК, и записывать свои компакт-диски (компакт-диск ATRAC).

Аудио компакт-диски



Сохранить



Музыкальные файлы\*  
\*Файлы в формате MP3  
или WAV



Записать



Ваш компакт-диск  
(компакт-диск  
ATRAC)

## Основной порядок работы с использованием CD Walkman

Обеспечение требуемого системного окружения (стр. 5)



Установка программного обеспечения на ваш компьютер (стр. 6)



Импорт аудиозаписей (стр. 8)



Запись музыкальных данных на CD-R / CD-RW (стр. 10)



Вставка записанного CD-R / CD-RW в устройство, совместимое с компакт-дисками ATRAC, и его прослушивание. (Смотрите Инструкцию по эксплуатации устройства.)

## Обеспечение требуемого системного окружения

### Системные требования

Следующее системное окружение требуется для использования SonicStage Ver. 2.1.

Компьютер	IBM PC/AT или совместимый <ul style="list-style-type: none"><li>• Процессор: Pentium II 400 МГц или выше (Рекомендуется Pentium III 450 МГц или выше.)</li><li>• Место на жестком диске: 200 МБ или больше (рекомендуется 1,5 ГБ или больше) (Количество места будет различаться в зависимости от версии Windows и количества музыкальных файлов, хранящихся на жестком диске.)</li><li>• RAM: 64 МБ или больше (рекомендуется 128 МБ или больше)</li></ul> Другие <ul style="list-style-type: none"><li>• Дисковод для компакт-дисков (с возможностью цифрового воспроизведения с помощью WDM)</li><li>• Звуковая плата</li><li>• Порт USB (поддерживает USB (ранее USB 1.1))</li></ul>
Операционная система	Заводская установка: Windows XP Media Center Edition 2004 / Windows XP Media Center Edition / Windows XP Professional / Windows XP Home Edition / Windows 2000 Professional / Windows Millennium Edition / Windows 98 Second Edition
Дисплей	High Color (16 бит) или выше, 800 × 600 точек или лучше (рекомендуется 1024 × 768 точек или лучше)
Другие	<ul style="list-style-type: none"><li>• Доступ в Интернет: для регистрации в веб, службах EMD и CDDB</li><li>• Проигрыватель Windows Media (версия 7.0 или выше), установленный для воспроизведения файлов WMA</li></ul>

**Данное программное обеспечение не поддерживается следующими видами окружения:**

- ОС, не указанные выше
- Лично созданные компьютеры или операционные системы
- Окружение, которое является обновлением изначальной операционной системы, установленной производителем
- Окружение со многими вариантами загрузки
- Окружение со многими мониторами
- Macintosh

### Примечания

- Мы не гарантируем бесперебойную работу на всех компьютерах, удовлетворяющих системным требованиям.
- Формат NTFS ОС Windows XP/Windows 2000 Professional может использоваться только со стандартными (заводскими) установками.
- Мы не гарантируем бесперебойную работу функции приостановки, ожидания или спящего режима на всех компьютерах.
- Пользователям Windows 2000 Professional перед началом использования данных программ следует установить Service Pack 3 или более поздней версии.

---

# Установка программного обеспечения на ваш компьютер

## До установки программного обеспечения

- Обязательно закройте все антивирусные программы, так как им обычно требуется большое количество системных ресурсов.
- Необходимо обязательно установить программное обеспечение с прилагаемого компакт-диска.
  - Если OpenMG Jukebox или SonicStage уже установлены, новая версия программного обеспечения будет записана поверх существующей. Новая версия сохранит все функции старой версии, с добавлением новых функций.
  - Если SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner или Net MD Simple Burner уже установлены, предыдущее программное обеспечение будет сосуществовать с новой версией.
  - Вы все равно сможете использовать музыкальные данные, зарегистрированные предыдущей версией программного обеспечения, даже после установки SonicStage. В качестве меры предосторожности мы рекомендуем вам выполнить резервное копирование музыкальных данных. Для выполнения резервного копирования данных обращайтесь к [Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk] на SonicStage Help.

---

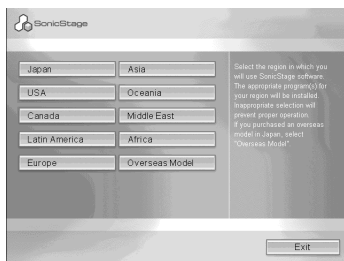
**1** Включите компьютер и запустите Windows.

**2** Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод для компакт-дисков компьютера.

Программа установки запустится автоматически, и появится окно установки. В зависимости от региона может появиться окно, предлагающее вам выбрать страну. В этом случае следуйте отображаемым инструкциям.

---

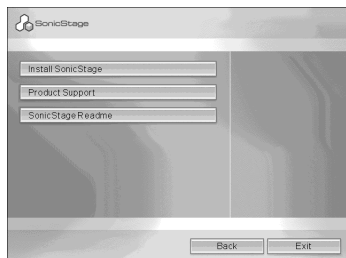
**3** Щелкните регион, где будет использоваться программное обеспечение SonicStage.





---

**4** Щелкните [Install SonicStage], а затем следуйте отображаемым инструкциям.



Внимательно читайте инструкции. В зависимости от региона кнопки, отличные от [Install SonicStage], могут отличаться от изображенных на иллюстрации.

Установка может занять от 20 до 30 минут в зависимости от окружения. Убедитесь в перезапуске компьютера только после завершения установки.

---

Установка прошла успешно?

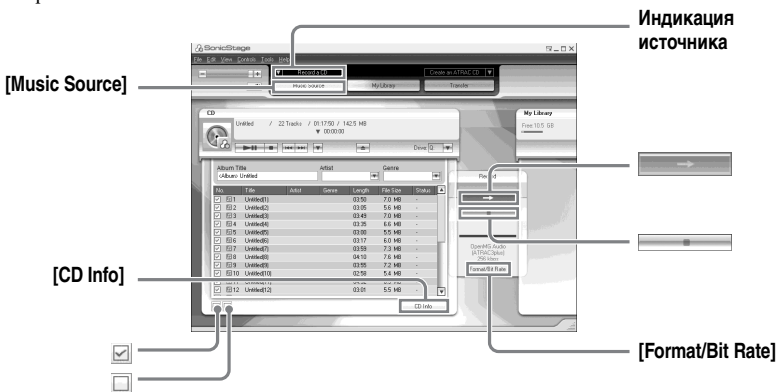
При возникновении проблем во время установки смотрите “Устранение неполадок” (стр. 18).

## Импорт аудиозаписей

Данный раздел объясняет, как записывать и хранить аудиозаписи с аудио компакт-диска на My Library из SonicStage на жестком диске компьютера. Можно записывать или импортировать музыку из других источников, таких как жесткий диск компьютера. За дополнительными сведениями обращайтесь к SonicStage Help.

### Примечания

- Только аудио компакт-диски с меткой  можно использовать с SonicStage.
- Мы не гарантируем нормальную работу в случае компакт-дисков с контролем копирования.




## 1 Запуск SonicStage.

Щелкните [Start] – [All Programs]\* – [SonicStage] – [SonicStage].

\*[Programs] при использовании Windows 2000 Professional / Windows Millennium Edition / Windows 98 Second Edition

SonicStage запустится, и появится главное окно.



Можно также запустить SonicStage двойным щелчком  (значок [SonicStage]) на рабочем столе.

## 2 Вставьте аудио компакт-диск для записи в дисковод для компакт-дисков компьютера.

Отображение источника слева вверху экрана изменяется на [Record a CD].

---

### 3 Щелкните [Music Source].

Содержимое аудио компакт-диска появится в списке источников музыки (на левой стороне экрана).

---

### 4 Если требуется, щелкните для отмены пометки дорожек, которые не требуется записывать.

Если вы сняли флажок по ошибке, установите его, щелкнув снова.

Для установки всех флажков щелкните .

Для снятия всех флажков щелкните .

---

### 5 При необходимости измените формат и скорость передачи в битах для записи аудио компакт-диска.

При щелчке [Format/Bit Rate] в правой части экрана появится диалоговое окно “CD Recording Format [My Library]”. Диалоговое окно попросит вас выбрать формат и скорость передачи в битах для записи аудио компакт-диска.

---

### 6 Щелкните .

Начинается запись дорожек, выбранных на шаге 4.

---

#### Для того чтобы остановить запись

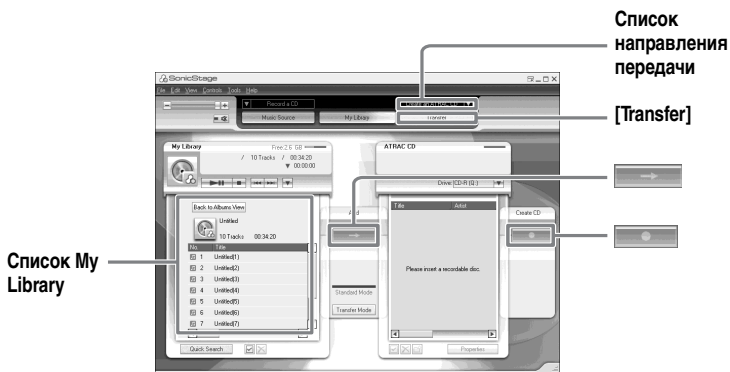
Щелкните .



Если информация по компакт-диску (название альбома, имена исполнителей и названия дорожек) не отображается автоматически, щелкните [CD Info] в правой части экрана. После этого ваш компьютер должен подключиться к Интернету.

## Запись музыкальных данных на CD-R / CD-RW

Можно записывать дорожки в My Library SonicStage на CD-R / CD-RW.




**1** Выберите “Create an ATRAC CD” из списка направления передачи справа вверху экрана, затем щелкните [Transfer] справа вверху экрана.

**2** Вставьте новый CD-R или CD-RW в дисковод для компакт-дисков компьютера.

Используйте CD-R / CD-RW 650 МБ или 700 МБ. При использовании другого CD-R / CD-RW музыкальные данные могут быть записаны неверно.


**3** Щелкните альбом или дорожку, которую хотите записать в My Library, в левой части экрана.

При двойном щелчке альбома появляется список дорожек альбома, и можно выбрать дорожку из списка.

**4** Щелкните .

Выбранные альбомы или дорожки появятся в правой части экрана (сторона CD-R / CD-RW) в виде образа записи (элементы для записи).

---

**5** Щелкните  .

Появится диалоговое окно [Writing settings]. Установите скорость записи в соответствии с CD-R / CD-RW, и т.д.

---

**6** Щелкните [Start].

При этом начнется запись.

По завершении записи появится соответствующее сообщение об окончании.

---

## Использование SonicStage Help

SonicStage Help предоставляет дополнительные сведения по использованию SonicStage. SonicStage Help позволяет легко находить информацию из списка операций, такую как “Импорт дорожек” или “Передача дорожек”, или из большого списка ключевых слов, или с помощью написания слов, которые могут привести к подходящим объяснениям.

### Для отображения SonicStage Help

Щелкните [Help] – [SonicStage Help] во время работы SonicStage.



[SonicStage Help]



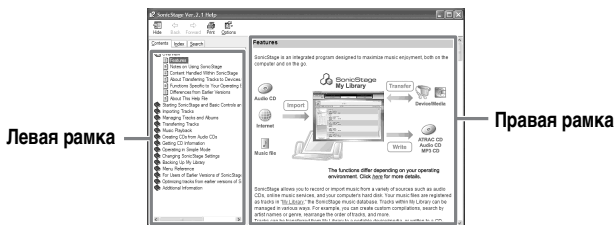
Можно отобразить SonicStage Help, выбрав следующее:  
[Start] – [All Programs]\* – [SonicStage] – [SonicStage Help].

\* [Programs] при использовании Windows 2000 Professional / Windows Millennium Edition / Windows 98 Second Edition

### Примечания

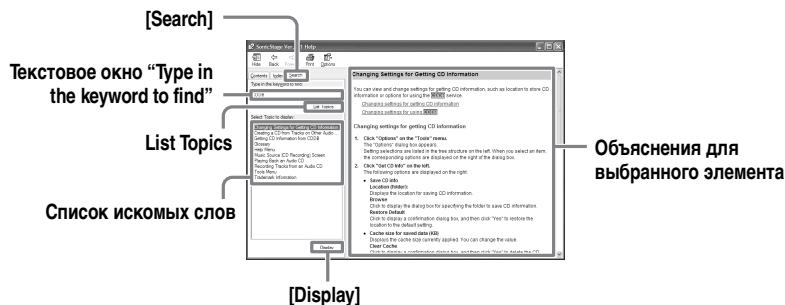
- В SonicStage Help “Device/Media” является общим названием внешнего устройства, такого как MD Walkman, Network Walkman и CD Walkman.
- Следуйте инструкциям поставщика услуг Интернета в отношении таких вопросов, как рекомендуемое системное окружение, при использовании службы EMD.

## Понимание SonicStage Help



- 1 Дважды щелкните [Overview] в левой рамке.
- 2 Щелкните [About This Help File].  
Объяснение появится в правой рамке.
- 3 Читайте текст.  
Прокручивайте экран, если требуется.  
Щелкайте подчеркнутые слова для перехода к их объяснениям.

## Поиск слова в тексте объяснения



- 1 Щелкните [Search] для открытия окна "Search".
- 2 Впишите слова.
- 3 Щелкните [List Topics].  
Отобразится список искомых слов.
- 4 Щелкните для выбора требуемого элемента из отображенных.
- 5 Щелкните [Display].  
Отобразится объяснение выбранного элемента.

## Обращение к SonicStage Help

Щелкните [Contents] слева от окна Help для просмотра списка элементов каждой операции. Для дополнительных сведений щелкните любой элемент.

### Импорт аудиозаписей в компьютер

<b>К</b>	<b>SonicStage Help</b>
Импорт аудиофайлов на компьютер, в SonicStage	[Importing Tracks] – [Importing Music Files]

### Прослушивание аудиозаписей на компьютере

<b>К</b>	<b>SonicStage Help</b>
Прослушивание аудиозаписей с дисководов для компакт-дисков или My Library	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] или [Playing Back a Track in My Library]

### Управление и изменение импортированных дорожек

<b>К</b>	<b>SonicStage Help</b>
Изменение информации, относящейся к загрузке информации о компакт-диске	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for Getting CD information]
Редактирование альбома Удаление дорожек	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
Изменение места назначения напрямую для хранилища дорожек	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Recorded Files]



## Резервное копирование аудиозаписей

Мы рекомендуем вам выполнять резервное копирование музыкальных данных в качестве предосторожности по отношению к поломкам жесткого диска или замене компьютера.

<b>К</b>	<b>SonicStage Help</b>
Резервное копирование аудиозаписей в My Library	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Поиск сведений о резервном копировании SonicStage	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

## Устранение неполадок

<b>К</b>	<b>SonicStage Help</b>
Поиск процедуры устранения неполадок	[Additional Information] – [Troubleshooting]

## Когда вы хотите знать

<b>К</b>	<b>SonicStage Help</b>
Поиск неизвестных слов	[Additional Information] – [Glossary]
Поиск типов аудиозаписей, управляемых с помощью SonicStage	[Overview] – [Install SonicStage]
Поиск типов функций, используемых с SonicStage	[Overview] – [Features]

---

### Удаление SonicStage

Для удаления SonicStage следуйте описанной ниже процедуре.

---

#### **1** Щелкните [Start] – [Control Panel]\*.

\* [Settings] – [Control Panel] при использовании Windows 2000 Professional / Windows Millennium Edition / Windows 98 Second Edition

---

#### **2** Дважды щелкните [Add/Remove Programs].

---

#### **3** Щелкните [SonicStage 2.1.xx] в списке “Currently Installed Programs”, затем щелкните [Change and Remove]\*.

Проследуйте отображаемой инструкции и перезагрузите компьютер.  
Удаление завершено после перезагрузки компьютера.

\* [Change/Remove] при использовании Windows 2000 Professional, [Add/Remove] при использовании Windows Millennium Edition / Windows 98 Second Edition

---

#### **Примечание**

При установке SonicStage Ver. 2.1 также устанавливается OpenMG Secure Module 4.0. Не удаляйте OpenMG Secure Module 4.0, так как данный элемент может использоваться другими программами.

---

## **О защите авторских прав**

Технология OpenMG позволяет слушать цифровую музыку, сохраняя авторские права ее владельцев. SonicStage кодирует аудиофайлы в формат OpenMG и хранит их на жестком диске компьютера для предотвращения несанкционированного распространения.

### **Ограничения в отношении музыкального содержимого**

Содержимое высококачественного цифрового аудио широко доступно посредством услуг по распространению музыки в Интернете. Для защиты авторских прав владельцев от несанкционированного распространения некоторое музыкальное содержимое распространяется с определенными ограничениями на запись и воспроизведение. Например, период воспроизведения или количество раз воспроизведения записей может быть ограничено.

## Устранение неполадок

Обратитесь к следующим шагам, если возникнут проблемы при использовании SonicStage.

- 1 Проверьте признаки в данном разделе “Устранение неполадок”.
- 2 Проверьте признаки в SonicStage Help при использовании SonicStage.
- 3 Если проблему не удастся разрешить после выполнения указанных выше шагов, сверьтесь со следующей таблицей, а затем обратитесь к ближайшему дилеру Sony.


Компьютер <ul style="list-style-type: none"><li>• Изготовитель:</li><li>• Модель:</li><li>• Тип: Настольный / Переносной</li></ul>
Название операционной системы:
Емкость RAM:
Жесткий диск (содержащий SonicStage и аудиозаписи) <ul style="list-style-type: none"><li>• Емкость диска:</li><li>• Свободное место:</li></ul>
Версия программного обеспечения <ul style="list-style-type: none"><li>• SonicStage Ver. 2.1<sup>1)</sup></li></ul>
Сообщение об ошибке (если появлялось):
При использовании подключаемого внешне дисковода CD-ROM <ul style="list-style-type: none"><li>• Изготовитель:</li><li>• Модель:</li><li>• Тип: CD-ROM / CD-R/CD-RW / DVD-ROM / Другой ( )</li><li>• Тип подключения к компьютеру: PC card / USB / IEEE1394 / Другой ( )</li></ul>
При использовании другого устройства с подключением USB <ul style="list-style-type: none"><li>• Название устройства (или устройств):</li></ul>

<sup>1)</sup> Для проверки версии программного обеспечения SonicStage перейдите к [Help] – [About SonicStage] в окне SonicStage.

## Программное обеспечение не может быть установлено на ваш компьютер

Проблема	Причина/Способ устранения
Установка не была успешной.	Используется ОС, не поддерживающая данное программное обеспечение. →Дополнительные сведения смотрите на стр. 5. Не все приложения Windows закрыты. →При начале установки, когда работают другие программы, может произойти сбой. Это особенно касается программ, требующих большого количества системных ресурсов, таких как антивирусы. Недостаточно места на жестком диске. →Требуется 200 МБ или больше свободного места на жестком диске.
Установка остановилась до завершения.	Проверьте наличие сообщения об ошибке под окном установки. →Нажмите клавишу [Tab], удерживая клавишу [Alt]. При появлении сообщения об ошибке нажмите клавишу [Enter]. Установка возобновится. Если сообщения нет, установка все еще продолжается. Подождите еще.
Полоса выполнения на экране не движется. Индикатор обращения к диску не горит несколько минут.	Установка продолжается нормально. Подождите. Установка может занять 30 минут или больше, в зависимости от дисководов для компакт-дисков или системного окружения.

- Prawa autorskie zakazują powielania oprogramowania lub towarzyszącej mu instrukcji w całości lub części oraz wypożyczenia oprogramowania bez zgody właściciela praw autorskich.
- W żadnym przypadku firma SONY nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty finansowe lub utratę zysków, włącznie z roszczeniami stron trzecich, wynikające z użytkowania tego oprogramowania.
- W razie jakiegokolwiek problemów z oprogramowaniem wynikających z wad fabrycznych, firma SONY wymieni je. Jednak firma SONY nie ponosi żadnej innej odpowiedzialności.
- Oprogramowania nie można używać ze sprzętem, który nie jest do tego przeznaczony.
- W związku z ciągłymi pracami nad poprawą jakości, dane oprogramowania mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
- Możliwość wyświetlania języków w programie SonicStage zależy od zainstalowanego na komputerze użytkownika systemu operacyjnego. W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy sprawdzić, czy zainstalowany system operacyjny jest zgodny z językiem, który ma być wyświetlany.
  - Nie gwarantujemy, że wszystkie języki będą prawidłowo wyświetlane w programie SonicStage.
  - Pewne specjalne i utworzone przez użytkownika znaki mogą nie być wyświetlane.

- Nazwa SonicStage oraz logo SonicStage są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- OpenMG, Net MD, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus i ich loga są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- „WALKMAN” jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Corporation odnoszącym się do przenośnych urządzeń stereofonicznych.  jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT i Windows Media są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- IBM i PC/AT są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.
- Macintosh jest znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Pentium jest znakiem handlowym lub zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Intel Corporation.
- Wszystkie pozostałe znaki towarowe i zarejestrowane znaki towarowe są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firm będących ich właścicielami. Znaki <sup>TM</sup> i © zostały w tej instrukcji pominięte.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2003 Gracenote. Gracenote CDDB<sup>®</sup> Client software, copyright 2000-2003 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Gracenote and CDDB are registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, the Gracenote CDDB logo, and the “Powered by Gracenote” logo are trademarks of Gracenote.

# Spis treści

Procedury obsługi odtwarzacza CD zostały podane w instrukcji obsługi.

---

## **Do czego służy program SonicStage ..... 4**

Kolejność podstawowych czynności podczas korzystania z Walkmana CD .....	4
--	---

---

## **Instalowanie ..... 5**

Zapewnienie wymaganego środowiska systemowego .....	5
Wymagania systemowe .....	5
Instalowanie oprogramowania na komputerze .....	6

---

## **Korzystanie z SonicStage ..... 8**

Importowanie danych audio .....	8
Nagrywanie muzyki na płytę CD-R/CD-RW .....	10
Korzystanie z SonicStage Help .....	12
Aby wyświetlić SonicStage Help .....	12
Poznajemy SonicStage Help .....	13
Wyszukiwanie słowa w objaśnieniu .....	13
Odwoływanie się do SonicStage Help .....	14
Importowanie danych audio do komputera .....	14
Odsłuchiwanie danych audio na komputerze .....	14
Zarządzanie i edytowanie zaimportowanych ścieżek .....	14
Tworzenie kopii bezpieczeństwa danych audio .....	15
Rozwiązywanie problemów .....	15
Gdy chcesz wiedzieć .....	15

---

## **Pozostałe informacje ..... 16**

Odeinstalowywanie programu SonicStage .....	16
O ochronie praw autorskich .....	17
Rozwiązywanie problemów .....	18
Oprogramowania nie można zainstalować na komputerze .....	19

- Elementy przedstawione na ilustracjach w niniejszym podręczniku mogą się różnić od rzeczywistych elementów wyświetlanych przez oprogramowanie.
  - Skorzystanie z opisów w niniejszym podręczniku wymaga znajomości podstawowej obsługi systemu Windows. Szczegółowe informacje o korzystaniu z komputera i systemu operacyjnego znajdują się w odpowiednich instrukcjach.

# Do czego służy program SonicStage

Za pomocą programu SonicStage można zapisywać dane importowane z płyt CD z nagraniami dźwiękowymi lub plików muzycznych na komputerze i nagrywać własne płyty CD (ATRAC CD).

**Płyty audio CD**



**Pliki muzyczne\***  
\*Pliki w formacie  
MP3 lub WAV

Zapisz



Nagraj



**Własna płyta CD  
(ATRAC CD)**

## Kolejność podstawowych czynności podczas korzystania z Walkmana CD

Zapewnienie wymaganego środowiska systemowego (strona 5)



Instalowanie oprogramowania na komputerze (strona 6)



Importowanie danych audio (strona 8)



Nagrywanie muzyki na płytę CD-R/CD-RW (strona 10)



Wkładanie samodzielnie nagranych płyt CD-R/CD-RW do urządzenia zgodnego z ATRAC CD i odsłuchiwanie ich. (Patrz Instrukcja obsługi urządzenia.)



## Zapewnienie wymaganego środowiska systemowego

### Wymagania systemowe

Następujące środowisko systemowe jest wymagane do korzystania z SonicStage Ver. 2.1.

Komputer	IBM PC/AT lub zgodny <ul style="list-style-type: none"><li>• Procesor: Pentium II 400 MHz lub szybszy (zalecany Pentium III 450 MHz lub szybszy).</li><li>• Wolne miejsce na dysku twardym: 200 MB lub więcej (zalecane 1,5 GB lub więcej) (Ilość miejsca będzie się różnić w zależności od wersji systemu Windows i liczby plików muzycznych zapisanych na dysku twardym.)</li><li>• Pamięć RAM: 64 MB lub więcej (zalecane 128 MB lub więcej)</li></ul> Inne <ul style="list-style-type: none"><li>• Napęd CD (z możliwością odtwarzania cyfrowego WDM)</li><li>• Karta dźwiękowa</li><li>• Port USB (obsługuje USB (wcześniej USB 1.1))</li></ul>
System operacyjny	Fabrycznie zainstalowany: Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition
Monitor	Standard High Color (16 bitów) lub lepszy, 800 × 600 pikseli lub więcej (zalecany 1 024 × 768 pikseli lub więcej)
Inne	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dostęp do Internetu: w celu rejestracji przez Internet, skorzystania z usług EMD i CDDB</li><li>• Zainstalowany program Windows Media Player (wersja 7.0 lub nowsza) do odtwarzania plików WMA</li></ul>

### To oprogramowanie nie będzie działać w następujących środowiskach:

- Systemy operacyjne inne niż wymienione powyżej
- Samodzielnie zbudowane komputery lub systemy operacyjne
- Środowisko będące aktualizacją oryginalnego, fabrycznie zainstalowanego systemu operacyjnego
- Środowisko wielosystemowe
- Środowisko wielomonitorowe
- Macintosh

### Uwagi

- Nie zapewniamy bezproblemowego działania na wszystkich komputerach spełniających wymagania systemowe.
- Formatu NTFS systemu Windows XP/Windows 2000 Professional można używać wyłącznie przy ustawieniach standardowych (fabrycznych).
- Nie zapewniamy bezproblemowego działania na wszystkich komputerach funkcji zawieszenia lub uśpienia.
- Użytkownicy systemu Windows 2000 Professional przed przystąpieniem do korzystania z oprogramowania powinni zainstalować dodatek Service Pack 3 lub nowszy.

---

# Instalowanie oprogramowania na komputerze

## Przed zainstalowaniem oprogramowania

- Należy zamknąć wszelkie programy antywirusowe, ponieważ takie oprogramowanie zazwyczaj pochłania dużo zasobów systemowych.
- Należy zainstalować oprogramowanie z dołączonej płyty CD-ROM.
  - Jeśli program OpenMG Jukebox lub SonicStage jest już zainstalowany, wcześniejsze wersje zostaną zastąpione nowymi. Nowe wersje posiadają wszystkie funkcje poprzednich, jak również nowe.
  - Już zainstalowane wersje programu SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner lub Net MD Simple Burner mogą być użytkowane wspólnie z nowymi.
  - Dane muzyczne zarejestrowane przez starsze wersje programu mogą być wykorzystywane nawet po zainstalowaniu programu SonicStage. Dla bezpieczeństwa zaleca się utworzenie kopii zapasowej danych muzycznych. Aby utworzyć kopię zapasową danych, patrz [Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk] w SonicStage Help.

---

**1** Włącz komputer i uruchom system Windows.

---

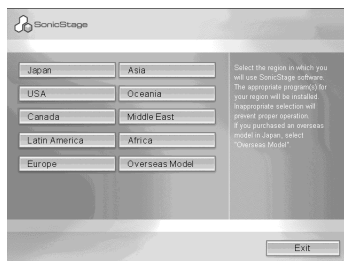
**2** Włóż dostarczony dysk CD-ROM do napędu dysków CD komputera. Program instalacyjny zostanie uruchomiony automatycznie i pojawi się okno instalacji.

W zależności od regionu może pojawić się okno z prośbą o wybranie kraju.

W takim przypadku należy postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

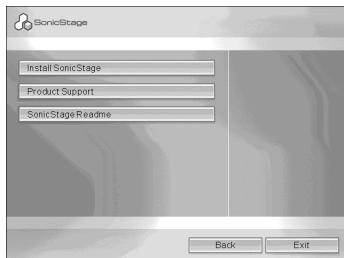
---

**3** Kliknij region, w którym będzie używane oprogramowanie SonicStage.



---

**4** Kliknij [Install SonicStage], a następnie postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.



Dokładnie przeczytaj instrukcje. W zależności od regionu przyciski, oprócz [Install SonicStage], mogą się różnić od tych przedstawionych na ilustracji z lewej strony.

W zależności od konfiguracji komputera instalacja może potrwać 20 do 30 minut. Komputer należy ponownie uruchomić dopiero po zakończeniu instalacji.

---

Czy instalacja się powiodła?


Jeżeli w trakcie instalacji wystąpią jakiegokolwiek problemy, patrz „Rozwiązywanie problemów” (strona 18).

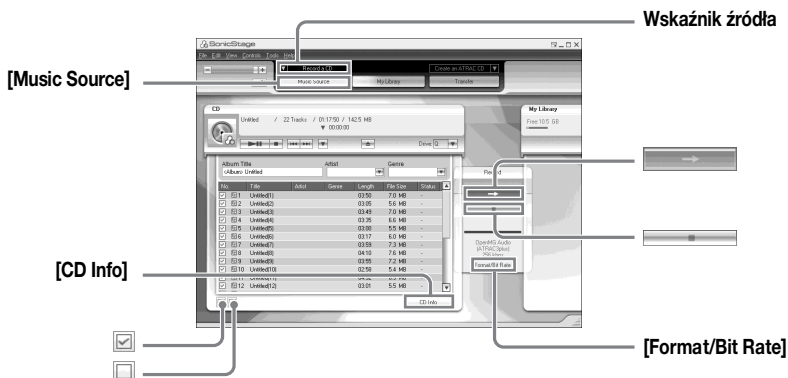
## Importowanie danych audio

W tej części opisano sposób nagrywania i zapisywania danych z płyty audio CD do My Library programu SonicStage na twardym dysku komputera.

Można nagrywać lub importować utwory muzyczne z innych źródeł, takich jak twardy dysk komputera. Szczegółowe informacje znajdują się w SonicStage Help.

### Uwagi

- Z programem SonicStage można używać wyłącznie płyt audio CD oznaczonych .
- W przypadku płyt CD zabezpieczonych przed kopiowaniem nie jest gwarantowane prawidłowe działanie oprogramowania.




## 1 Uruchom program SonicStage.

Kliknij [Start] – [All Programs]\* – [SonicStage] – [SonicStage].

\* [Programs] w przypadku systemu Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Zostanie uruchomiony program SonicStage i pojawi się okno główne.



Program SonicStage można również uruchomić przez dwukrotne kliknięcie  (ikony [SonicStage]) na pulpicie.

## 2 Włóż płytę audio CD, którą chcesz nagrać, do napędu dysków CD komputera.

Wskaźnik źródła z lewej strony u góry ekranu zmieni się na [Record a CD].

## 3 Kliknij [Music Source].

Zawartość płyty audio CD pojawi się na liście źródła utworów muzycznych (z lewej strony ekranu).

---

**4** W razie potrzeby kliknij , aby usunąć zaznaczenie ścieżek, których nie chcesz nagrać.

Jeżeli omyłkowo usuniesz zaznaczenie pola, kliknij jeszcze raz, aby przywrócić zaznaczenie.

Aby zaznaczyć wszystkie pola, kliknij .


Aby usunąć zaznaczenie wszystkich pól, kliknij .

---

**5** W razie potrzeby zmień format i szybkość transmisji danych dla nagrywania płyty audio CD.

Po kliknięciu [Format/Bit Rate] z prawej strony ekranu, pojawi się okno dialogowe „CD Recording Format [My Library]”. W oknie dialogowym zostanie wyświetlona prośba o wybranie formatu i szybkości transmisji danych podczas nagrywania płyty audio CD.

---

**6** Kliknij .

Rozpocznie się nagrywanie ścieżek wybranych w punkcie 4.

---

### **Aby zatrzymać nagrywanie**

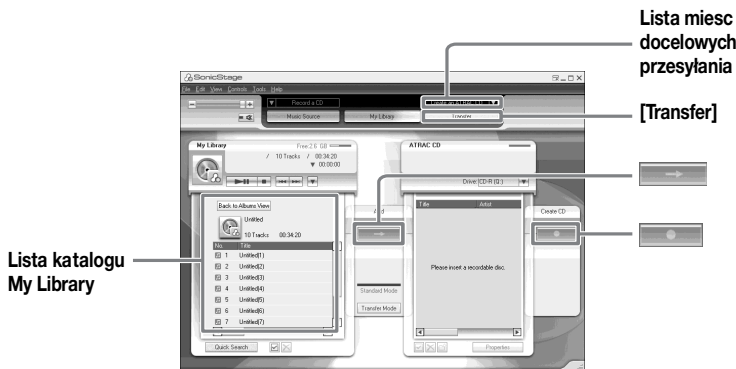
Kliknij .




Jeśli informacji o płycie CD, takich jak tytuł albumu, nazwa wykonawcy i nazwy utworów, nie można uzyskać automatycznie, kliknij opcję [CD Info] z prawej strony ekranu. W czasie wykonywania tej czynności komputer musi być podłączony do Internetu.


## Nagrywanie muzyki na płytę CD-R/CD-RW

Na płytę CD-R/CD-RW można nagrać ścieżki znajdujące się w katalogu My Library (Moja biblioteka) programu SonicStage.



- 1** Z listy miejsc docelowych przesyłania w górnym prawym rogu ekranu wybierz opcję „Create an ATRAC CD” (Utwórz płytę ATRAC CD), a następnie kliknij przycisk [Transfer] w górnym prawym rogu ekranu.
- 2** Włóż nową płytę CD-R lub CD-RW do napędu dysków CD komputera. Należy używać płyt CD-R/CD-RW o pojemności 650 MB lub 700 MB. Jeżeli użyjesz innych płyt CD-R/CD-RW, muzyka może nie zostać nagrana prawidłowo.
- 3** W katalogu My Library (Moja biblioteka) z lewej strony ekranu kliknij album lub ścieżkę, którą chcesz nagrać. Jeżeli dwukrotnie klikniesz album, pojawi się lista ścieżek albumu, z której możesz wybrać żądaną ścieżkę.
- 4** Kliknij . Wybrane albumy lub ścieżki pojawią się z prawej strony ekranu (po stronie płyty CD-R/CD-RW) jako obraz nagrania (elementy do nagrania).

---

**5** Kliknij .

Pojawi się okno dialogowe [Writing settings] (Ustawienia zapisu). Ustaw szybkość zapisu odpowiednią dla CD-R/CD-RW itd.

---

**6** Kliknij [Start].

Rozpoczyna się nagrywanie.

Po zakończeniu nagrywania pojawi się odpowiedni komunikat.

---

## Korzystanie z SonicStage Help

SonicStage Help oferuje szczegółowe informacje dotyczące użytkowania programu SonicStage. SonicStage Help umożliwia łatwe wyszukiwanie informacji na liście operacji, takich jak „Importing audio data” (Importowanie danych audio) lub „Transferring audio data” (Przesyłanie danych audio), lub na obszernej liście słów kluczowych, albo poprzez wpisanie słów, które mogą doprowadzić do odpowiednich wyjaśnień.

### Aby wyświetlić SonicStage Help

Gdy program SonicStage jest uruchomiony, kliknij [Help] – [SonicStage Help].



[SonicStage Help]



SonicStage Help (Pomoc programu SonicStage) można wyświetlić, wybierając kolejno: [Start] – [All Programs]\* – [SonicStage] – [SonicStage Help].

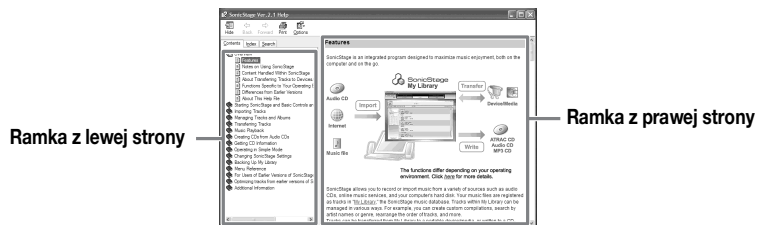
\* [Programs] w przypadku systemu Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

### Uwagi

- W programie SonicStage Help, „Device/Media” jest ogólnym terminem określającym urządzenie zewnętrzne, takie jak MD Walkman, Network Walkman oraz CD Walkman.
- Informacje odnośnie zalecanego środowiska systemowego przy korzystaniu z usług EMD można uzyskać od usługodawcy internetowego.

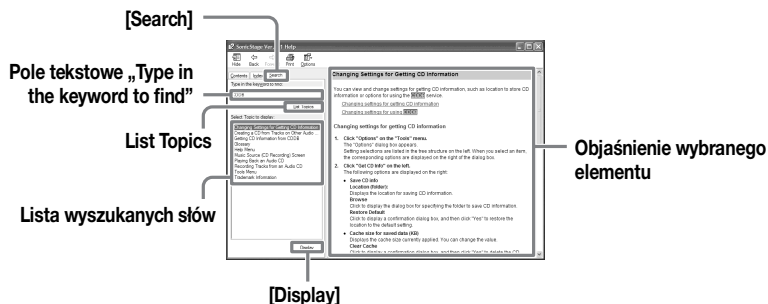


## Poznajemy SonicStage Help



- 1 Dwukrotnie kliknij [Overview] w ramce z lewej strony.
- 2 Kliknij [About This Help File].  
Objaśnienie pojawi się w ramce z prawej strony.
- 3 Przeczytaj tekst.  
W razie potrzeby przewiń tekst.  
Kliknij podkreślone słowa, aby przejść do ich objaśnień.

## Wyszukiwanie słowa w objaśnieniu



- 1 Kliknij [Search], aby otworzyć okno „Search”.
- 2 Wpisz słowa.
- 3 Kliknij [List Topics].  
Zostanie wyświetlona lista wyszukiwanych słów.
- 4 Kliknij, aby wybrać żądany element spośród wyświetlonych.
- 5 Kliknij [Display].  
Zostanie wyświetlone objaśnienie wybranego elementu.

## Odwoływanie się do SonicStage Help

Kliknij [Contents] z lewej strony okna Help, aby obejrzeć listę elementów dla każdej operacji. Aby uzyskać informacje szczegółowe, kliknij wybrany element.

### Importowanie danych audio do komputera

Aby	SonicStage Help
Zaimportować pliki audio do komputera w programie SonicStage	[Importing Tracks] – [Importing Music Files]

### Odsłuchiwanie danych audio na komputerze

Aby	SonicStage Help
Odsłuchać dane audio z napędu dysków CD lub katalogu My Library	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] lub [Playing Back a Track in My Library]

### Zarządzanie i edytowanie zaimportowanych ścieżek

Aby	SonicStage Help
Zmienić informacje dotyczące pobierania informacji o płycie CD	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for Getting CD information]
Edytować album Usunąć ścieżki	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
Zmienić miejsce docelowe przechowywania ścieżek	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Recorded Files]

## Tworzenie kopii bezpieczeństwa danych audio

Zalecamy tworzenie kopii bezpieczeństwa danych muzycznych, jako zabezpieczenie przed awarią dysku twardego lub wymianą komputera.

<b>Aby</b>	<b>SonicStage Help</b>
Utworzyć kopię bezpieczeństwa danych audio w katalogu My Library	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Uzyskać więcej informacji o tworzeniu kopii bezpieczeństwa w programie SonicStage	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

## Rozwiązywanie problemów

<b>Aby</b>	<b>SonicStage Help</b>
Uzyskać informacje o procedurze rozwiązywania problemów	[Additional Information] – [Troubleshooting]

## Gdy chcesz wiedzieć

<b>Aby</b>	<b>SonicStage Help</b>
Uzyskać informacje o nieznanym słowach	[Additional Information] – [Glossary]
Uzyskać informacje o rodzajach danych audio, które można obsługiwać za pomocą programu SonicStage	[Overview] – [Install SonicStage]
Uzyskać informacje o rodzajach funkcji, których można używać z programem SonicStage	[Overview] – [Features]

---

### Odinstalowywanie programu SonicStage

Aby odinstalować program SonicStage, należy wykonać poniższe czynności.

---

**1** Kliknij [Start] – [Control Panel]\*.

\* [Settings] – [Control Panel] w przypadku systemu Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

---

**2** Dwukrotnie kliknij [Add/Remove Programs].

---

**3** Kliknij [SonicStage 2.1.xx] na liście „Currently Installed Programs”, a następnie kliknij [Change and Remove]\*.

Postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami i ponownie uruchom komputer. Odinstalowywanie zostanie zakończone po ponownym uruchomieniu komputera.

\* [Change/Remove] w przypadku Windows 2000 Professional, [Add/Remove] w przypadku systemu Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

---

#### **Uwaga**

Podczas instalacji programu SonicStage Ver. 2.1, jednocześnie instalowany jest program OpenMG Secure Module 4.0. Nie należy usuwać programu OpenMG Secure Module 4.0, ponieważ może on być wykorzystywany przez inne programy.

---

## O ochronie praw autorskich

Technologia OpenMG umożliwia korzystanie z cyfrowej muzyki przy jednoczesnym zachowaniu praw autorskich ich właścicieli. SonicStage szyfruje pliki audio w formacie OpenMG i zapisuje je na twardym dysku komputera, aby zapobiec nieuprawnionej dystrybucji.

### Ograniczenia dotyczące treści audio

Wysokiej jakości cyfrowe treści audio są powszechnie dostępne za pośrednictwem serwisów udostępniających utwory muzyczne w Internecie. W celu ochrony praw autorskich ich właścicieli przed nieuprawnioną dystrybucją, niektóre treści są rozpowszechniane z pewnymi ograniczeniami dotyczącymi nagrywania i odtwarzania. Na przykład okres lub licznik odtwarzania danych mogą być ograniczone.

## Rozwiązywanie problemów

W razie stwierdzenia problemów podczas korzystania z programu SonicStage należy wykonać następujące czynności.

- 1 Sprawdź objawy w tej części.
- 2 Sprawdź objawy w SonicStage Help podczas korzystania z programu SonicStage.
- 3 Jeżeli po sprawdzeniu powyższych punktów nie można rozwiązać problemu, wypełnij poniższą tabelę, a następnie skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą firmy Sony.

Komputer <ul style="list-style-type: none"><li>• Producent:</li><li>• Model:</li><li>• Typ: komputer stacjonarny / laptop</li></ul>
Nazwa systemu operacyjnego:
Pojemność pamięci RAM:
Dysk twardy (zawierający program SonicStage i dane audio) <ul style="list-style-type: none"><li>• Pojemność dysku:</li><li>• Ilość wolnego miejsca:</li></ul>
Wersja oprogramowania <ul style="list-style-type: none"><li>• SonicStage Ver. 2.1<sup>1)</sup></li></ul>
Komunikat o błędzie (o ile się pojawia):
W przypadku korzystania z zewnętrznego napędu dysków CD-ROM <ul style="list-style-type: none"><li>• Producent:</li><li>• Model:</li><li>• Typ: CD-ROM / CD-R/CD-RW / DVD-ROM / Inny ( )</li><li>• Rodzaj podłączenia do komputera: karta PC / USB / IEEE1394 / Inny ( )</li></ul>
Jeżeli jest używane inne urządzenie z interfejsem USB <ul style="list-style-type: none"><li>• Nazwa urządzenia (lub urządzeń):</li></ul>

<sup>1)</sup> Aby sprawdzić wersję oprogramowania SonicStage, przejdź do [Help] – [About SonicStage] w oknie programu SonicStage.

## Oprogramowania nie można zainstalować na komputerze

Problem	Przyczyna/Rozwiązanie
Instalacja nie powiodła się.	<p>Używasz systemu operacyjnego, który nie obsługuje tego oprogramowania.</p> <p>→Patrz str. 5, aby uzyskać szczegółowe informacje. Nie zostały zamknięte wszystkie aplikacje systemu Windows.</p> <p>→Jeżeli rozpoczęto instalację, gdy działały inne programy, może wystąpić błąd. Ma to szczególne znaczenie w przypadku programów, które wymagają dużych ilości zasobów systemowych, takich jak oprogramowanie antywirusowe.</p> <p>Na twardym dysku nie ma wystarczającej ilości miejsca.</p> <p>→Potrzeba 200 MB lub więcej wolnego miejsca na dysku twardym.</p>
Wydaje się, że instalacja zatrzymała się przed zakończeniem.	<p>Należy sprawdzić, czy pod oknem instalacji nie występują komunikaty o błędach.</p> <p>→Naciśnij i przytrzymaj klawisz [Alt] i naciśnij klawisz [Tab]. Jeżeli pojawił się komunikat o błędzie, naciśnij klawisz [Enter]. Proces instalacji zostanie wznowiony. Jeżeli nie ma żadnych komunikatów, instalacja trwa nadal. Poczekaj jeszcze trochę.</p>
Pasek postępu na ekranie nie porusza się. Lampka dostępu nie świeci się od kilku minut.	<p>Instalacja przebiega prawidłowo. Proszę czekać. Proces instalacji może trwać 30 minut lub więcej, w zależności od napędu dysków CD lub środowiska systemu.</p>

<http://www.sony.net/>



Printed on 100 % recycled  
paper using VOC (Volatile  
Organic Compound)-free  
vegetable oil based ink.

Sony Corporation Printed in Malaysia



\* 2 3 4 5 2 3 2 7 1 \* (1)